

[RUSSIAN TEXT — TEXTE RUSSE]

№ 8640. ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОМ РАЗРЕШЕНИИ СПОРОВ К ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИИ О КОНСУЛЬСКИХ СНОШЕНИЯХ ОТ 24

Государства, являющиеся участниками настоящего Протокола, а также Венской конвенции о консульских сношениях, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций, проходившей в Вене с 4 марта по 22 апреля 1963 года, которая ниже называется « Конвенцией »,

выражая свое желание обращаться по всем затрагивающим их вопросам в

УЧРЕДИТЕЛЬНЫЙ ГЕНЕРАЛЬСТВА И ВЛАСТОВИЦМ ПРОТОКОЛЫ МОГУТ В ПРОБОЕ ВРЕМЯ

- a) о подписании настоящего Протокола и о сдаче на хранение ратификационных грамот или актов о присоединении согласно статьям V, VI и VII;
- b) о заявлениях, сделанных в соответствии со статьей IV настоящего

Протокола;

- c) о дате вступления настоящего Протокола в силу согласно статье VIII.

Статья X

Подлинник настоящего Протокола, тексты которого на русском, английском, испанском, китайском и французском языках являются равно аутентичными, будет сдан на хранение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций, который направит заверенные копии его всем государствам, упомянутым в статье V.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, належашим образом

уполномоченные своими правительствами, подписали настоящий Протокол.

СОВЕРШЕНО в Вене двадцать четвертого апреля тысяча девятьсот шестьдесят третьего года.